





## Le Manitoba.

Mardi, 8 Mai 1901.

M. BORDEN

Il est d'usage parlementaire d'honorer les chefs politiques, par le moyen de dîners publics. Les conservateurs viennent de sacrifier à cet usage; mercredi dernier ils offraient des agapes à M. Borden, leur chef parlementaire. Sir McKenzie Bowell, M. Flynn (de Québec) et M. Whitney, (d'Ontario) y assistaient.

Dans son discours, M. Borden a répudié énergiquement l'idée de faire de la politique par des appels aux passions de race ou de croyance. "Je préférerais rester dans l'opposition," s'est-il écrié, "plutôt que d'arriver au pouvoir par de tels moyens."

Justice pour tout le monde, telle est la maxime de M. Borden.

Les autres discours se sont inspirés de cette pensée.

Ces dîners sont des incidents que la presse ne laisse point passer inaperçus.

La Patrie, organe principal du gouvernement dans la région montréalaise, rend à M. Borden, à cette occasion, des hommages qu'il convient de porter à la connaissance de nos lecteurs. Après avoir fait quelques réserves et lancé quelques traits à l'adresse du parti conservateur; après avoir dit que M. Borden fut nommé chef "comme pis-aller," ce qui n'est pas exact, la famille libérale ajoute cependant:

"Mais il a du tact, une très belle tenue, de sérieuses connaissances légales, de la respectabilité."

"Il est appelé à commander un parti qui a eu à sa tête des personnalités de première grandeur."

"Son rôle est donc difficile."

"Nous croyons que M. Borden n'est pas atteint de la néfaste contagion des préjugés de race et de croyances religieuses. Par malheur, il est entouré d'éléments que l'opinion publique a raison de craindre et de redouter."

"Le pays l'attend à l'œuvre."

"Le rôle du chef de l'Opposition est très important."

"Jusqu'ici, M. Borden s'est contenté d'une expectative prudente."

"L'ajournement de la Chambre, proposé par Sir Wilfrid Laurier lui-même, démontre que le parti libéral tient en une estime de bon aloi l'homme qui a le commandement de l'armée conservatrice."

DOM BENOIT

Nous sommes heureux de pouvoir annoncer à nos lecteurs que Dom Benoit se porte beaucoup mieux depuis deux ou trois jours.

## Dans le Monde Religieux

Mgr Ritchot était ici hier. La santé du vénérable curé de Saint-Norbert est excellente.

Le R. P. Vachon, de Prince Albert, O. M. I., était ici ces jours derniers; il a pris la route de Montréal, avant hier.

Cette semaine, ce sont les élèves de l'Académie Provençaise qui donnent le chant aux exercices du mois de Marie à la cathédrale.

## CE QU'IL EN COUTE.

Ce qu'il en coûte pour ériter une bronchite ou une fluxion de poitrine; un peu de BAUME RHUMAL à 25c la bouteille.

## LES TRIBUNAUX COMIQUES

Le pyllade de la carotte

A la guerre, la victoire est d'ordinaire aux gros bataillons: dans la conversation, elle reste presque toujours aux grosses voix, et quand la voix faible est à un homme timide, le résultat est certain. C'est ainsi que Duroseau avait le dernier mot dans ses discussions avec M. Corbier, honnête négociant retiré des affaires avec une fortune suffisante pour ses goûts modestes.

Las d'être dupe de l'homme à la grosse voix, il a été raconter ses peines à un agent d'affaires au lieu de consulter un avocat; son conseil l'a poussé à porter plainte en abus de confiance. M. Corbier a-t-il eu raison de saisir la justice? Nous verrons bien.

Il expose les faits dont il se plaint.

—Messieurs, dit-il je suis retiré des affaires; j'étais dans les peaux. J'ai une fille mariée, pas dans les peaux, dans les huiles. Duroseau.—Tant mieux, elle se conservera plus longtemps. (Rires.)

M. le président.—Tâchez de vous taire.

Le plaignant.—Il ne s'agit pas de faire de l'esprit avec moi.

Duroseau.—Je n'en ai pas assez pour le perdre.

—M. le président.—Je vous engage à avoir une autre attitude.

Le plaignant.—C'est toujours comme cela qu'il était avec moi. J'avais connu Monsieur, parce qu'il demeurait dans ma maison; quand nous nous rencontrions, il me parlait toujours le premier; une fois il m'emprunte cent sous, censé pour ne pas remonter chez lui; je croyais qu'il me les rendrait le lendemain; j'ai été obligé de les lui réclamer plus de dix fois.

Le prévenu.—Voilà l'homme, ecco homo. Amis comme nous l'étions...

Le plaignant, contestant.—Oh!...amis...amis...

Le prévenu.—Amis, oui, Monsieur, de cette amitié que pratiquent Castor et Pollux.

M. le président.—Voulez vous vous taire!

Le plaignant.—Oui, il me traitait Pythias et Damon, Nysus et Euryale, Oreste et Pylade, Achille et Patrocle.

Le prévenu.—Est-ce que jamais Patrocle a dit à Achille: "Je t'ai prêté cent sous, rends-les moi"?

M. le président.—Encore une fois, je vous engage à vous taire. (Au plaignant): Enfin, le fait dont vous vous plaignez?

Le plaignant.—Oh! ça n'en finirait pas.

Le prévenu.—Alors, allons-nous-en. (Rires.)

M. le président.—Si vous interrompez encore, je vous ferai sortir. (Au plaignant): Enfin, citez les abus de confiance.

Le plaignant.—Un jour, il m'empruntait un chapeau: je ne sais pas ce qu'il voulait en faire.

Le prévenu.—Oh! ce n'était pas pour faire une omelette dedans. (Rires dans l'auditoire)

M. le président.—Je ne vous avertirai plus. (Au plaignant): Eh bien, et votre chapeau?

Le plaignant.—Il ne me l'a jamais rendu.

M. le président, au prévenu.—Vous reconnaissez le fait?

—Le prévenu.—Moi? Du tout, j'ai voulu le rendre à Monsieur, il l'a refusé.

Le plaignant.—Dans quel état l'aviez-vous mis!

Le prévenu.—Je ne dis pas qu'on aurait pu l'envoyer à l'Exposition, mais enfin, j'ai voulu le rendre. C'était au café, vous m'avez dit: "Gardez-le!" et vous êtes parti comme de l'eau de Seltz; et vous dites que je ne vous l'ai jamais rendu? Je vous retiens pour la valse, vous!

M. le président (au plaignant).—Avez-vous d'autres faits d'abus de confiance à citer?

Le plaignant.—Celui à propos de quoi j'ai fait arrêter Monsieur.

Je le rencontre, il m'invite à dîner; je ne voulais pas; mais il se met à crier avec sa grosse voix que je lui fais une grossièreté, qu'il n'endurera pas cela.

Je consens, Monsieur commande un déjeuner...ce qu'il y avait de meilleur...et de cher...et des vins fins; enfin, Messieurs, la carte a monté à 56 francs, et quand il s'est agi de payer Monsieur dit: "C'est pour moi, j'ai oublié mon porte-monnaie!" De sorte que ça n'était pas pour lui, c'était pour moi, vu que j'ai payé pour ne pas avoir de scène.

Le prévenu.—Il est parfaitement vrai que j'avais plus de 100 francs dans mon porte-monnaie.

M. le président.—Oui, mais on vous a conduit chez vous et on ne l'y a pas trouvé.

Le plaignant.—C'est que je l'avais pris sur moi et qu'on me l'aurait volé.

Le plaignant.—Quand j'ai menacé Monsieur d'aller chez le commissaire, il m'a provoqué en duel, que j'en ai eu la tête bouleversée pendant quinze jours; je voyais des épées dans tout ce que je mangeais. (Rires)

Le prévenu.—Il est à encadrer et à mettre dans les lieux d'aisances.

## BERRONS-NOUS LE BEC!

Extrait d'un journal de Toronto:

"L'ex-premier ministre Greenway est actuellement en cette ville et demeurera ici deux ou trois jours, avant de retourner dans l'Ontario. Comme d'habitude M. Greenway est bien peu communicatif.

—Bonjour, M. Greenway, lui dit un journaliste de cette ville.

—Bonjour, répondit-il.

—Quoi de nouveau dans l'Ontario?

—Rien.

—La province du Manitoba va-t-elle enfin se charger du contrôle des chemins de fer?

—Je ne sais pas.

—Est-ce que l'idée du gouvernement de devenir propriétaire de chemins de fer rencontre l'approbation des citoyens de cette province?

—Non.

—Avez-vous quelque chose à dire sur ce sujet?

—Rien!

—Rien que nous puissions publier?

—Non!

—Bonjour, M. Greenway.

—Bonjour.

## LE CAPITAINE BERNIER

Depuis quelques temps, on parle assez du capitaine Bernier et de son voyage au pôle nord pour qu'il ne soit pas déplacé de publier dans nos colonnes quelques mots de biographie du plus célèbre de nos navigateurs canadiens.

Il y a des hommes qui sont nés célèbres et d'autres que la célébrité va chercher comme malgré eux. De ces derniers est le capitaine J. E. Bernier.

Il naquit à l'Islet, province de Québec, le 1er janvier 1852, et dès son plus jeune âge, sa mère eut comme un pressentiment que le jeune Elzéar deviendrait un jour un homme célèbre. Elle n'avait pas tout à fait tort, puis: que d'un enfant au caractère droit, intègre, honnête et ingénieux, on peut toujours espérer faire un homme destiné à faire sa marque dans le monde. Toutes ces qualités que possédait le capitaine Bernier dès l'enfance se sont développées avec l'âge et lui ont fait prendre de l'ascendant sur tous ceux avec qui il s'est trouvé en rapport direct, sa famille, ses intimes amis, ses compagnons de bord qui ont essayé avec lui les ouragans et les tempêtes. Tous ces gens là l'ont respecté et apprécié à sa juste valeur.

Il est aujourd'hui connu dans le monde entier que le capitaine Bernier est l'auteur du plan le plus sensé, le plus naturel, le plus logique, de tous les plans d'atteindre le pôle nord, soumis aux savants jusqu'à ce jour.

Marin jusque dans la moelle, le capitaine Bernier ne vit à l'aise que sur l'océan. Là, il est chez lui, nous allons dire sur son terrain (ô ironie des mots!)

A l'exception de cinq ans passés à l'école de son village natal le capitaine Bernier a vécu sur l'océan toute sa vie durant. Ses parents lui firent faire son premier voyage en mer à l'âge de un an. Son père, alors dans le commerce de bois voyageait entre les Indes Occidentales, Boston, New-York et l'Angleterre.

Après le lancement du "Saint-Joseph" tel était le nom du navire dont il vient d'être question, le jeune Elzéar dit adieu à sa mère et fit partie de l'expédition de son père, comme mousse.

L'année suivante il passait matelot et apprenait tout ce qu'un marin doit connaître. Enfin le 11 août 1869 il était nommé capitaine du "Saint-Joseph"; il n'avait cependant que 17 ans. Il

## TROP ENERVE POUR DORMIR

Beaucoup d'Hommes et de Femmes Faibles se sentent devenir plus faibles de jour et approcher du Colapsus Nerveux et de la Prostration Nerveuse. Leur Seule Espérance est dans l'Usage du "DR CHASE'S NERVE FOOD"

C'est seulement dans le sommeil et le repos que la nature peut réparer les pertes journalières du corps et faire provision de l'énergie nécessaire pour les devoirs du jour suivant.

Si les nerfs sont faibles et épuisés et que vous passez la nuit blanche attendant le matin avec impatience, vous savez que vous vous lèverez le matin fatigué et épuisé et un jour plus près du colapsus nerveux, de la prostration nerveuse ou de la paralysie. L'insomnie, l'irritabilité, le mal de tête, la névralgie, la perte d'énergie et d'ambition, l'affaiblissement de l'énergie intellectuelle, et les sentiments de lassitude et de découragement, sont parmi les indications d'un système nerveux épuisé.

La première pensée est de prendre quelque opiacé pour encourager le sommeil, grave erreur, vraiment, contre laquelle plusieurs ruines nerveuses et physiques pourraient vous mettre en garde. Il n'y a pas de repos, pas de restauration durant le sommeil, ou plutôt l'épuisement est produit par les opiacés, et l'effet amortissant sur les nerfs ne fait qu'accélérer la paralysie ou la prostration.

Le restaurant le plus naturel et le plus complet qu'on puisse se procurer est connu comme le "Dr Chase's Nerve Food" (pilles).

Il va droit à la source de la maladie, et, en produisant de nouveaux corpuscules rouges dans le sang et en restaurant la vitalité dans les cellules nerveuses épuisées, infuse graduellement et parfaitement une nouvelle vie et nouvelle vigueur dans le système affaibli et épuisé.

Il n'y a pas de supposition, pas d'expérience à faire, pas de foi requise lorsque vous faites usage du "Dr Chase's Nerve Food" (pilles).

Il est composé d'éléments de la nature qui servent à former un puissant tissu nerveux, et ne peut plus faillir que les lois de la nature.

Le "Dr Chase's Nerve Food" (pilles) ne fait pas de miracles. Quoique beaucoup de guérisons dues à son emploi soient vraiment miraculeuses, c'est après que le traitement est suivi régulièrement et constamment durant des semaines ou des mois suivant les exigences du cas. Vous pouvez être absolument certain d'un système nerveux restauré et revivifié si vous faites usage du "Dr Chase's Nerve Food" (pilles) suivant les directions. L'augmentation phénoménale des ventes de ce grand restaurant est la meilleure preuve de sa très grande valeur, 50 cents la boîte, six boîtes pour \$2.00, chez tous les vendeurs, ou Edmonson, Bates & Company, Toronto. Les initiateurs n'ont pas peur de produire le portrait et la signature du Dr Chase, qui sont sur chaque boîte du véritable remède.

## TROUBLES QUI VENNENT DES FEMMES ENTRE L'AGE DE 40 ET 50 ANS.



Entre l'âge de 40 et 50 ans, il s'opère chez toutes les femmes un changement dans leur constitution qu'on appelle le "RETOUR DE L'AGE" et qui souvent cause des troubles et des maladies qui sont toujours désagréable et même dangereux.

La femme arrivée à ce moment de sa vie devient plus faible. Ses mains et ses pieds deviennent froids, engourdis et souvent enflés. Les chaleurs lui montent à la figure. Elle a souvent des palpitations de cœur et devient fatiguée et épuisée au moindre travail. Son appétit est mauvais et ses vivres digèrent mal, gonflent son estomac, lui donnent des points de côté et des étourdissements. Ses intestins sont irréguliers et elle souffre de constipation. Elle est nerveuse, la moindre chose l'inquiète et elle est portée aux larmes. Elle est sans ambition, fait son ouvrage durant la journée avec fatigue et se lève le matin aussi affaissée qu'elle s'était couchée la veille, après une nuit passée à mal dormir.

Si les femmes approchant le RETOUR DE L'AGE ne donnent pas à leur santé le soin qu'elles doivent, ces symptômes s'aggravent bien vite. Un grand nombre de femmes entre l'âge de 40 et 50 ans deviennent paralysées ou sont rendues impuissantes par le rhumatisme ou les maladies de cœur. Elles sont vieilles avant le temps et deviennent des infirmes juste au moment où leur famille aurait le plus besoin d'elles.

Deux Pilles Rouges de la Cie Chimique Franco-Américaine prises immédiatement après chaque repas, sont le remède par excellence pour les femmes souffrant des inconvenients de l'âge critique. Les Pilles Rouges guérissent les engourdissements et les douleurs, les points de côté, les chaleurs à la figure, les maux de tête, la nervosité et préviennent aussi ces maladies terribles comme la paralysie, les maladies de cœur et les rhumatismes qui arrivent si souvent à cette époque de la vie. Elles assurent aux femmes une vie sans accident et une vieillesse heureuse et prolongée.

Les femmes sur le RETOUR DE L'AGE doivent donner un soin tout spécial à leurs intestins et si toutefois elles étaient constipées, se servir de nos Tablettes Purgatives. Elles doivent aussi ne pas trop travailler, se coucher à bonne heure le soir, afin de bien reposer la nuit et réparer les forces perdues durant la journée, manger lentement et ne manger que les vivres qu'elles peuvent digérer facilement, et mettre toute leur confiance dans les Pilles Rouges, car elles ont guéri, de troubles bien sérieux, même un grand nombre de femmes qui se croyaient sans espoir.

## Témoignage de MADAME PAUL ROSS:

"J'ai 49 ans. Je suis femme de cultivateur et j'ai travaillé fort tout le temps de ma vie. Arrivée au retour de mon âge, je n'ai pas donné à ma santé le soin que j'aurais dû et j'ai commencé à souffrir des maux dont la plupart des femmes sont affectées entre l'âge de 40 et 50 ans. Mes vivres digèrent très mal. Je souffrais du mal de tête. J'avais toujours les mains et les pieds froids et engourdis. Souvent durant la journée, j'étais obligée de me coucher, mon ouvrage me fatiguait beaucoup. Je dormais mal la nuit, et au moindre ouvrage que je faisais, j'avais des palpitations de cœur et je devais tout essouffler.

"Étant conseillée par une de mes filles, je pris les Pilles Rouges de la Cie Chimique Franco-Américaine et après en avoir pris trois boîtes sans arrêter, je me trouvais complètement guérie. Tous mes maux sont disparus et je suis forte et bien portante.

"Je remercie les Médecins Spécialistes de la Cie Chimique Franco-Américaine des bons conseils qu'ils m'ont donnés, et malgré que je sois en bonne santé, de temps en temps, je prends une boîte de Pilles Rouges de la Cie Chimique Franco-Américaine, afin de ne pas perdre mes forces.

"DAME PAUL ROSS, "St-Urbic, Rivière Blanche, P. Q."

## Témoignage de MADAME DENIS FARAND:

"Depuis 19 ans, je souffrais de pertes abondantes à tous les mois, qui m'affaiblissaient beaucoup. Arrivée à l'âge de 42 ans, ces pertes augmentèrent au point que ma vie devint en danger. Je consultai plusieurs médecins, cinq en tout, et ils me donnèrent différentes médecines et essayèrent de me guérir, mais sans résultat.

"Voyant mes pertes toujours augmenter, ma constitution s'affaiblissait de plus en plus et n'obtenant aucun résultat des remèdes que je prenais, je résolus, moi aussi, de me servir des Pilles Rouges de la Compagnie Chimique Franco-Américaine. Les nombreuses guérisons que je voyais publiées sur les journaux me donnèrent courage et au moment que je commençai à prendre ces célèbres Pilles, je sentis mes forces revenir. Après le deuxième mois, mes pertes commencèrent à diminuer et au bout de quatre mois, c'est-à-dire après avoir pris une vingtaine de boîtes de Pilles Rouges, je me trouvais complètement rétablie, mes pertes ayant cessé graduellement.

"Tout en souffrant de ces pertes, j'avais aussi des troubles du côté de la vessie, des chaleurs à la figure et des engourdissements; ces maux aussi diminuerent et je me trouvais tout à fait guérie, tout le mal que j'avais souffert, disparut. Je suis heureuse de pouvoir publier tout le bien que m'ont fait les conseils des Médecins Spécialistes et les Pilles Rouges de la Cie Chimique Franco-Américaine.

"AME

"Tous attrons... sur le fait, très important de tous nos remèdes. Nos PILLES ROUGES, tant que nous avons retranché le nom du Dr. Codere PILLES ROUGES de la CIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE.

Pour le plus grand intérêt de nos patientes, nous avons cru faire ce changement, elles devront donc comme par le passé, et plus que jamais, exiger que le nom de la CIE CHIMIQUE PILLES ROUGES et de se guérir rapidement. Elles devront refuser comme imitation, toutes PILLES ROUGES vendues de porte en porte et aussi celles vendues au zoo ou à 50c. la boîte.

Nous invitons aussi nos patientes à venir voir les Médecins Spécialistes de la CIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE, si elles désirent avoir plus de renseignements sur leurs maladies ou sur le mode d'emploi des PILLES ROUGES, ou de leur écrire; les consultations, personnelles gratuites et se pourront manquer d'être utiles aux femmes qui souffrent et veulent se guérir. Nos PILLES ROUGES se vendent 50c. la boîte ou 6 boîtes pour \$2.50 envoyées par la maille au Canada et aux Etats-Unis sur réception du montant.

Adressez vos lettres comme suit:

CIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE

Dent. Médical. No. 274 RUE ST-DENIS, MONTREAL

fit de nombreux voyages au long cours.

Le 8 novembre 1870, il épousa Rose Caron. Il avait alors 19 ans. Il partit aussitôt pour Liverpool comme capitaine du "Saint-Michel," et se sépara de son épouse. Il voyagea de Liverpool au Canada avec le même steamer jusqu'en mars 1872.

Le capitaine Bernier a traversé la mer 168 fois, et a eu le commandement de 46 navires.

C'est au cours d'une entrevue qu'il eut au Havre en 1878, avec

le capitaine Delong qu'il conçut l'idée d'aller découvrir le Pôle Nord.

Le capitaine Delong était alors à appareiller pour le pôle. Depuis ce temps, le capitaine Bernier n'a cessé de mûrir son projet; il a tout acheté et tout lu ce qui concernait le pôle.

Il fit connaître ses plans pour la première fois en 1896. Il en est venu à cette conclusion que le plus sûr moyen d'atteindre le pôle facilement était celui de se soumettre aux lois et caprices de la nature.

Nous avons parlé déjà de son

plan d'atteindre le pôle, nous en avons même donné le détail et nous y reviendrons; mais nous sommes forcés d'abréger cette biographie qui est si remplie qu'elle pourrait couvrir des colonnes de notre journal. Nous terminerons en disant que le capitaine Bernier ne vit que le cap idéal, et qu'il a droit à l'entier encouragement de ses concitoyens.

PRISE A TEMPS. L'ÉMULSION de Foie de Morue guérit les plus graves affections des poudrons. Il combat vigoureusement l'épuisement général causé par un gros rhume. Préparé par The Davis & Lawrence Co., Lim.









## Securité pour les Ouvriers

L'ouvrier est le rein de la nation. Son travail, son intégrité, son cerveau et ses muscles ne contribuent pas seulement au support de la famille, mais à la richesse du pays tout autant.

Mais le travail constant use et épuise le mécanisme humain. La constitution humaine requiert autant de soin que la plus délicate pièce de mécanisme; autrement, le cœur faillirait. La sauvegarde contre cette éventualité, c'est de prendre fréquemment une médecine tonique, et dans tout l'univers il a été prouvé que les

## Pilules Roses du Dr Williams

n'ont pas d'égaux comme reconstituant du sang et des nerfs. Des milliers et des milliers d'hommes et de femmes sur le point d'un affaiblissement physique sont, grâce à ces pilules, redevenus forts, actifs et en mesure de vaquer aux affaires de chaque jour.

M. John Storey, de Maryland, comté de Pontiac, est bien connu dans la localité, et sa guérison d'une violente attaque de rhumatisme, par les Pilules Roses du Dr Williams, après l'insuccès de tout autre traitement, fournit une nouvelle preuve pour ce remède déjà si populaire. M. Storey expose comme suit les détails de sa maladie et de sa guérison :

"Il y a dix ans, je travaillais sur le C.P.R., section du Lac Supérieur. Exposé à tous les temps, je contractai un rhumatisme qui me rendit presque infirme et me fit souffrir énormément. Je dépensai plus de cent dollars en consultations et en remèdes, mais le mal s'aggrava toujours et je dus enfin quitter l'ouvrage. Le médecin me conseilla alors de suivre une cure d'eau, et je me rendis à Harrison Hot Springs, Colombie Anglaise. Après un séjour de huit semaines qui n'améliora en rien mon triste état, je suivis un traitement semblable à Green River Hot Springs, encore sans résultat appréciable. Découragé, je retournai chez moi pour me remettre à la culture, mais le rhumatisme m'empêcha de travailler. Quelqu'un me recommanda les Pilules Roses du Dr Williams, et je suivis son conseil. Les premières boîtes me firent quelque bien, et je continuai le remède avec confiance. Après en avoir pris seize boîtes, il ne restait plus aucune trace du terrible mal qui m'avait fait souffrir si longtemps et m'avait causé tant de dépense. Depuis dix-huit mois j'ai cessé de prendre le remède, et aucun symptôme de rhumatisme n'est revenu. J'en conclus que ma guérison est radicale."

Il y a plusieurs imitateurs qui font des affaires à même la réputation de cette grande médecine et l'on ne devrait pas perdre de vue que les imitations sont sans valeur, souvent dangereuses même. Il n'y a que les vraies pilules qui portent le plein terme "Dr. Williams Pink Pills for Pale People" sur l'enveloppe mise autour de la boîte. Si vous avez des doutes, écrivez directement à la Dr Williams Medicine Co., Brockville, Ontario, et vous recevrez franco ces pilules au prix de 50 la boîte ou six boîtes pour \$2.50.

### Affaires Municipales

CONSEIL DE VILLE DE SAINT-BONIFACE

Nous nous sommes procurés une copie du mémoire adressé au Conseil par M. le Maire Sénécal. C'est un document très important et nous sommes certains que les citoyens de Saint-Boniface se feront un devoir de le lire attentivement, afin que chacun puisse bien se rendre

compte de la situation et donner son opinion sur les différentes questions qui y sont traitées.

A Messieurs les Conseillers de la Ville de Saint-Boniface.

Messieurs,

C'était mon intention lors de mon entrée en fonctions comme Maire de cette ville de vous présenter à la première occasion, mes vœux et suggestions sur les affaires municipales. Mes occupations d'abord et en

m'ont empêché de le faire avant ce jour mais avec votre permission je le ferai aujourd'hui.

Je dois commencer par vous dire d'une manière générale que je suis en faveur d'un mouvement dans le sens du progrès. C'est un fait malheureusement trop acquis que depuis sa fondation en 1883, notre ville est restée stationnaire au milieu des progrès de toute sorte que nous constatons dans ce nouveau pays et surtout en face de l'agrandissement si rapide de Winnipeg. Il n'est pas dans mon idée de rechercher les causes de cette espèce de léthargie dans laquelle nous avons vécu depuis longtemps; je veux seulement vous dire que je suis d'opinion que le temps est arrivé de faire un effort suprême pour en sortir. Je suis convaincu que notre ville n'augmentera pas tant que nous ne pourrions pas offrir à ceux qui voudraient venir s'y établir les améliorations et commodités qu'on trouve d'ordinaire dans les autres villes: des canaux d'égout, un système d'aqueduc quelconque, un système d'éclairage, des rues passables dont quelques-unes pavées de manière à résister à un lourd trafic, un chemin de fer électrique nous reliant avec Winnipeg et enfin un système de protection contre les incendies.

Je me permettrai donc d'attirer votre attention sur les sujets suivants :

1o EGOUTS.—Nous avons fait faire l'an dernier par notre ingénieur un plan général d'égouts pour toute la ville. Ce plan a été déposé dans nos archives mais il ne faut pas qu'il y pourrisse. On devrait commencer immédiatement à mettre en pratique le système qui y est indiqué. D'après ce plan, il doit y avoir un Agent collecteur sur l'avenue Taché, depuis l'avenue Provencher jusqu'à la rue Dumoulin pour recevoir les eaux des rues Masson, Provencher et autres et depuis la rue Messager jusqu'à la dite rue Dumoulin pour recevoir les eaux de toute la partie nord de la ville. Je suggérerais de faire de suite cette partie de l'égout collecteur entre l'avenue Provencher et la rue Notre Dame et de prendre l'initiative pour écouler l'avenue Provencher et la rue Notre Dame. On objectera peut-être que ces ouvrages devant être payés par les citoyens intéressés, au moyen d'une taxe spéciale, il faut leur laisser le soin de prendre l'initiative au moyen d'une pétition. Je suis d'une opinion contraire. Nous avons été élus et nous sommes ici pour veiller aux intérêts généraux de la Ville, et les citoyens s'en reposent sur nous pour voir aux différents besoins et pour promouvoir le progrès; et si rien ne se fait nous serons blâmés, notre administration sera condamnée comme inactive et somnolente, et ce sera avec raison. Nous devons prendre les devants et ne pas craindre de déclarer qu'un égoût est utile et doit se faire sur telle rue, lorsque nous croyons que c'est à propos.

Les contribuables, s'il arrive que nous nous trompons, peuvent nous arrêter facilement en filant une pétition tel qu'indiqué dans la loi.

2o AQUEDUC.—La question de l'eau est aussi très importante, elle va de pair avec les égouts et mérite d'être étudiée, et sans retard. Je n'ai pas d'idée arrêtée sur ce sujet mais je suggérerais entre autres choses, de s'aboucher avec Winnipeg, après que leurs propres difficultés à ce sujet seront terminées, pour obtenir une provision d'eau suffisante pour nos besoins à un prix raisonnable. Cela pourrait se faire en passant un tuyau en dessous du lit de la Rivière Rouge. Nous aurons naturellement à nous en rapporter sur opinions de notre

ingénieur qui aura à examiner cette question.

3o ECLAIRAGE.—Nous manquons de lumière; je crois que nous pourrions cependant éclairer notre ville sans qu'il en coûte trop. Si je ne me trompe, une lampe à arc coûte à Winnipeg environ \$6.00 par mois; c'est la cité qui produit elle-même sa lumière. En la prenant d'une Compagnie électrique il faudrait probablement la payer \$9.00 par mois. Nous pourrions sans extravagance, avoir 5 ou 6 de ces lumières.

4o ENTRETIEN ET PAVAGE DES RUES.—En général nos rues sont dans un état assez passable, et avec un peu d'entretien peuvent suffire au trafic ordinaire, au moins d'ici à ce que la Ville ait pris plus de développement. Cependant il y en a deux qui requièrent spécialement notre attention et pour lesquelles il faudrait faire des améliorations. Je veux parler des avenues Provencher et Taché. L'avenue Provencher, vous le savez, est soumise à un trafic très lourd et il nous faudra avant longtemps y mettre un pavage quelconque pouvant résister aux charges pesantes qui y passent continuellement et qui nécessitent un entretien coûteux et qui souvent malgré tout ne peut réussir à maintenir le chemin dans un état convenable. Je dois dire cependant que je ne serais pas en faveur de faire un pavage avant qu'un égoût y soit posé. Quant à l'avenue Taché, dans la partie qui s'étend de l'avenue Provencher jusqu'à l'Hôpital, elle devrait aussi être améliorée. Le rétrécissement causé par les éboulis en face de l'établissement des Rev. Sœurs Grises nous impose le devoir d'élargir la rue sur le côté Est en expropriant une lisière du terrain des Sœurs ou au moins de prendre des mesures pour empêcher que ce rétrécissement ne s'accroisse davantage.

5o PROTECTION CONTRE LES INCENDIES.—Il me fait plaisir de constater que pendant mon absence la commission des incendies a fait un pas considérable en décidant d'acheter une pompe chimique qui sera d'une grande utilité pour arrêter un commencement d'incendie; mais je ne crois pas que nous devrions en rester là et je serais d'avis de faire préparer notre pompe à vapeur et de la mettre en état de nous rendre service au cas échéant. Peut-être nous faudrait-il aussi acheter plusieurs centaines de pieds de boyaux pour remplacer ceux qui par vétusté sont devenus impropres au service. Des pompes sans pompiers ne sont d'aucune utilité, en sorte que nous devons créer, une organisation quelconque, et peut-être creuser une nouvelle citerne si celle qui se trouve au coin des rues Saint-Joseph et Lavergne ne peut être mise en état de servir.

6o CHEMIN DE FER ELECTRIQUE.—J'ai mentionné ce sujet toute à l'heure non pas comme étant d'une réalisation immédiate mais comme un but vers lequel nous devons tendre dès à présent de toutes nos forces. Dans l'offre que le Conseil a soumise à la Canadian Northern Railway Co., au sujet de la construction d'un pont libre entre cette Ville et Winnipeg nous avons posé comme une des conditions de l'octroi d'un bonus la construction d'un chemin de fer électrique se reliant avec le système de Winnipeg. Je suis d'avis qu'il faut tenir fortement à cette condition et ne nous en désister qu'après qu'il nous aura été clairement démontré qu'elle est d'une réalisation impossible pour le moment, mais même dans ce cas il faudrait insister sur son exécution dans un avenir aussi peu éloigné que possible. Quant au pont lui-même je n'ai pas besoin de vous en parler. Je connais vos rues sur ce sujet et vous connaissez les menées. Nous devons attendre les événements.

7o PLANTATION D'ARBRES.—Rien ne relève plus l'apparence d'une ville et de ses rues de ré-

sidences que des arbres d'ornement judicieusement placés. Sous ce rapport comme sous bien d'autres nous sommes en arrière. Et cependant il en aurait coûté bien peu, et nous aurions aujourd'hui un résultat magnifique, si depuis la fondation de la Ville on avait employé à cette fin chaque année une légère somme ou même si on avait encouragé la plantation d'arbres par nos citoyens dans la rue en face de leurs propriétés en provoquant à les protéger contre la destruction par des animaux errants. Et à ce propos laissez-moi vous dire que je crois que le temps est arrivé de changer notre règlement concernant les animaux errants de manière à empêcher tout animal d'errer en aucun temps dans les rues de la Ville. Nous devrions d'abord commencer dès ce printemps à planter quelques arbres sur le terrain de l'Hôtel de Ville, et passer un règlement pour encourager les citoyens à faire des plantations sur la rue en face de leur propriétés, en obligeant la Ville à faire une palissade pour les protéger ou quelque autre moyen de protection.

8o PARC PUBLIC.—Dans le moment nous pouvons nous passer de parcs publics; les maisons sont isolées, il y a de grands espaces vacants où l'air peut circuler librement. Mais il faut songer à l'avenir. Plus tard les lots qui sont aujourd'hui vacants seront couverts d'habitations et on sentira alors le besoin d'un lieu de promenade, d'un parc public comme on en trouve dans toutes les villes. Si on n'y pourvoit pas aujourd'hui il sera bien difficile de le faire dans ce temps-là, la terre aura acquis une plus grande valeur et sera tellement couverte de maisons qu'il sera impossible d'y songer excepté dans les endroits éloignés, sur les confins de la Ville. Je proposerais d'acheter les lots qui avoisinent l'Hôtel de Ville et de les convertir en parc. Je crois que ces terrains peuvent s'acheter à bon marché et constituerait très bien pour un

9o HOTEL DE VILLE.—Je donne ce nom à l'ancienne station de police et de feu. Cet édifice qui a coûté une somme considérable menace ruine; il a besoin de réparations urgentes; tout retard sera une perte pour la ville, et je conseille fortement de faire sans délai les réparations nécessaires qui auront pour effet de rendre à cette bâtisse la valeur qu'elle a déjà perdue et qu'elle perd tous les jours. En réparant le corps principal il faudra nécessairement toucher à l'addition et nous en profiterions pour donner une apparence un peu respectable à la salle du Conseil et au bureau du greffier, en attendant que nos moyens nous permettent de construire un hôtel-de-ville proprement dit.

10o PONT DE LA SEINE.—Vous vous êtes déjà occupés de cette question; un comité a été nommé pour y voir, et je n'en dirai rien maintenant sinon qu'elle mérite grandement notre attention et que je me ferai un devoir de coopérer avec vous pour en amener le règlement d'une manière avantageuse.

11o RUELLES.—A mon avis on a commis une erreur quand on a fait les premiers plans de la ville en ne mettant pas de ruelles en arrière des lots. Je ne sais jusqu'à quel point cette erreur peut aujourd'hui être corrigée, mais je désirerais qu'un comité fût nommé pour étudier la question, de concert avec notre ingénieur et l'arpenteur qui a fait ces plans, M. McPhillips. S'il y a moyen de remédier à ce défaut, la chose devrait se faire le plus tôt possible, car plus nous attendrons plus les frais seront considérables.

12o DÉPÔTOIR.—Il faut aussi s'occuper de se procurer un terrain pour servir de dépôt. Celui dont nous nous servons aujourd'hui n'est pas à nous, la ville n'a en fait l'usage par tolérance. Il n'est pas d'ailleurs, propre à cette fin. Notre officier de santé l'a déjà condamné comme étant trop bas et sujet à

être inondé pendant des espaces de temps considérables; il est d'ailleurs trop éloigné et trop difficile d'accès. Il serait, je crois, facile de se procurer un terrain beaucoup plus rapproché et convenant mieux à cette fin, et cela pour un prix modique.

13o POLICE.—La loi oblige toute ville d'avoir au moins deux hommes de police. Depuis nombre d'années nous n'en avons qu'un qui cumule différentes charges que tous connaissent. Vous comprenez qu'un seul homme ne peut remplir toutes ces charges à la perfection. Durant l'été surtout il a beaucoup à faire. S'il surveille des travaux à un mille du centre de la ville, il ne peut agir comme policier ou peseur dans le centre. Nous voulons faire quelque chose dans le sens d'une organisation contre les incendies; cela va probablement encore augmenter sa besogne. Je crois qu'il serait dans l'intérêt bien entendu de la ville de nommer d'une manière permanente un second homme de police compétent et qui, le cas échéant, pourrait remplacer son chef avec avantage dans ses différentes fonctions. Remarquez bien que cette nomination n'entraînerait qu'une bien légère dépense pour la ville. Cet homme pourrait être chargé spécialement de voir à l'observation stricte du règlement concernant les chiens; il pourrait aussi être chargé de collecter la taxe de capitation et les taxes sur propriétés personnelles qui toutes deux demandent des démarches qu'il est impossible au Secrétaire-Trésorier de faire. Il en résulterait une augmentation appréciable dans la collection de ces deux taxes. Je n'ai aucun doute aussi que les revenus de la cour de

(A suivre sur la 6me page)

### LA PRÉSENCE.

La toux, le rhume, la coqueluche, la bronchite s'effacent devant le BAUME RHUMAL.

EST PRÊT POUR

L'Ouverture

DE LA Navigation

LE 2 MAI

LE PUBLIC PROFITERA DE

POURRA... LES Grands Lacs

LES STEAMERS—

ALBERTA,

ATHABASKA,

MANITOBA

Laisseront FORT WILLIAM

Pour OWEN SOUND

Tous les... JEUDIS,

VENDREDIS

et DIMANCHES

Raccordement à Owen Sound

.....Pour.....

TORONTO,

HAMILTON,

MONTREAL,

NEW-YORK,

Et Tous les Autres Ports dans l'Es

Pour amples détails, adressez-vous à

Wm. Stitt, C. E. McPherson,

Asst. Gen. Pass. Agent. Gen. Pass. Agent,

WINNIPEG.

NOUVELLE MAISON DE

PENSION

Les Sœurs de la Charité de l'Hôpital Gé-

néral de Saint-Boniface, ayant été priées

plusieurs fois et en divers temps de prendre

en pension de jeunes garçons pour les

préparer à la première Communauté, tout en

fréquentant soit les Classes du Collège,

soit celles de l'Académie Provencher tout

en restant sous les soins des Sœurs; la

Communauté a ouvert à cette fin, des salles

propres qui leur permettent de recevoir un

bon nombre d'élevés admissibles depuis

l'âge de six ans jusqu'à douze.

Les conditions suivantes pourront être

modifiées selon les besoins des lieux et des

circonstances.

Pension \$6.00 par mois.

Blanchissage \$1.00.

Lit \$0.50.

Pour fréquenter l'Académie Provencher,

\$0.50 par mois.

BY RAIL, LAKE, WAGHORN'S GUIDE

## Cie de la Baie d'Hudson

Incorporée en 1870.



### Habits pour Hommes

Tweed canadien, tout laine brun, gris et sombre, avec nuance verte ou bronzée. Bien cousus et bien doublés.

\$7.50 l'habillement.

Tweed anglais, irlandais et écossais, tout laine, nuances les plus nouvelles et les couleurs les plus fashionables, fait pour toutes dimensions. Doubles soignées, bordures soies. Magnifique habit pour bureau.

\$10.50 l'habillement.



### Habits de Matelot

Faits en Angleterre, serge matelot, avec collet détaché, devant de flanelle blanche; pantalons marin. ...

Prix, \$3.50.

Habit en toile blanche, même style. ...

Prix, \$2.50.



### Mandolines

No. 11,000. Sept côtes, érable et nois, ouverture incrustée et plaque d'argent, col imitation de mahogany, doigté imitation d'ébène, nikielage parfait, machine américaine. ...

Prix, \$3.50.

No. 1,200. Onze côtes, érable et nois, séparés de bandes colorées, travail en mahogany, ouverture incrustée, plaque celluloïde incrustée, cordes d'une harmonie et d'un fini remarquables; instrument breveté aux Etats-Unis. ...

Prix, \$5.50.

### MAGASINS

De la Cie de la Baie d'Hudson,

110-114, RUE MAIN.

BAQUE GRATIS

Il est recommandé à tous les citoyens de la Baie d'Hudson de se procurer une copie de ce rapport.

Il est recommandé à tous les citoyens de la Baie d'Hudson de se procurer une copie de ce rapport.

Il est recommandé à tous les citoyens de la Baie d'Hudson de se procurer une copie de ce rapport.

Il est recommandé à tous les citoyens de la Baie d'Hudson de se procurer une copie de ce rapport.

Il est recommandé à tous les citoyens de la Baie d'Hudson de se procurer une copie de ce rapport.

Il est recommandé à tous les citoyens de la Baie d'Hudson de se procurer une copie de ce rapport.

Il est recommandé à tous les citoyens de la Baie d'Hudson de se procurer une copie de ce rapport.

Il est recommandé à tous les citoyens de la Baie d'Hudson de se procurer une copie de ce rapport.

Il est recommandé à tous les citoyens de la Baie d'Hudson de se procurer une copie de ce rapport.

Il est recommandé à tous les citoyens de la Baie d'Hudson de se procurer une copie de ce rapport.

Il est recommandé à tous les citoyens de la Baie d'Hudson de se procurer une copie de ce rapport.

Il est recommandé à tous les citoyens de la Baie d'Hudson de se procurer une copie de ce rapport.

Il est recommandé à tous les citoyens de la Baie d'Hudson de se procurer une copie de ce rapport.

Il est recommandé à tous les citoyens de la Baie d'Hudson de se procurer une copie de ce rapport.

Il est recommandé à tous les citoyens de la Baie d'Hudson de se procurer une copie de ce rapport.

Il est recommandé à tous les citoyens de la Baie d'Hudson de se procurer une copie de ce rapport.

Il est recommandé à tous les citoyens de la Baie d'Hudson de se procurer une copie de ce rapport.

Il est recommandé à tous les citoyens de la Baie d'Hudson de se procurer une copie de ce rapport.

Il est recommandé à tous les citoyens de la Baie d'Hudson de se procurer une copie de ce rapport.

Il est recommandé à tous les citoyens de la Baie d'Hudson de se procurer une copie de ce rapport.

Il est recommandé à tous les citoyens de la Baie d'Hudson de se procurer une copie de ce rapport.

Il est recommandé à tous les citoyens de la Baie d'Hudson de se procurer une copie de ce rapport.

Il est recommandé à tous les citoyens de la Baie d'Hudson de se procurer une copie de ce rapport.

Il est recommandé à tous les citoyens de la Baie d'Hudson de se procurer une copie de ce rapport.

Il est recommandé à tous les citoyens de la Baie d'Hudson de se procurer une copie de ce rapport.

Il est recommandé à tous les citoyens de la Baie d'Hudson de se procurer une copie de ce rapport.

Il est recommandé à tous les citoyens de la Baie d'Hudson de se procurer une copie de ce rapport.



Defiez-vous des contrefaçons.



A Propos d'Agriculture

Dien dit à Adam : "Tu travailles la terre."

Donc, l'homme doit autant que possible, rester dans les champs; autant que possible, faire produire à ce champ tout ce qu'il peut pour la subsistance de la famille, même le vêtement; autrefois en le faisant et la famille vivait, modestement, sans doute, mais elle se suffisait; elle vivait de son travail, de ses produits, et aussi de ses traditions de vertu et d'honneur.

Ce n'est que par exception qu'elle avait recours aux achats et pour certains produits peu nombreux; alors la vente du surplus de ces produits, faisait face aux achats et même lui faisait un petit surplus, qui, accumulé peu à peu dans un coin de l'armoire permettait de subvenir aux nécessités imprévues.

Mais direz-vous, dans ce système, il n'y a pas de place pour la grande industrie ni pour le grand commerce, "pour le progrès moderne."

L'industrie et le commerce doivent être les adjoints de l'agriculture, doivent fournir à la population les produits que l'agriculteur ne peut pas fabriquer lui-même; tels sont leur rôle, rôle essentiellement subordonné et non pas dominant.

Quand l'industrie et le commerce l'emportent sur l'agriculture, comme aujourd'hui, ils deviennent l'industrialisme et le commercialisme; ils deviennent l'agio qui ne sert qu'à enrichir les spéculateurs trafiquant sur tout, de tout, même sur les marchandises qui n'existent pas.

L'industrialisme et le commercialisme sont une erreur économique; et l'agio, qu'on appelle "monopole", est un crime; c'est le vol organisé à l'état de système. Avis à ceux qui s'occupent des questions sociales.

Revenons à l'agriculture, au commerce honnête, à l'industrie simplement perfectionnée, aux véritables besoins des populations, et alors, nous n'aurons plus tantôt ce manque, tantôt cet excès de marchandises qui déroutent les prévisions économiques les plus savantes, qui amènent des crises comme celle dont nous avons été témoins l'an dernier chez nos voisins les Américains; nous n'aurons pas cet accaparement des biens et du numéraire entre quelques mains; ni d'autre part, cette accumulation de misères prolétaires dans les villes.

Donc, à la base de la société, la famille rurale et chrétienne. Donc, portons nos efforts vers la campagne.

SOIGNEZ-VOUS

Si vous avez souci de votre santé, vous emploierez le BAUME RHUMAL dans toutes les affections de la gorge et des poumons.

NOUVELLES DES ETATS-UNIS

**MANCHESTER, N. H.**

Mme R. C. Chagnon, est revenue d'une promenade à Boston. Durant son séjour dans la métropole du Massachusetts, elle a assisté à la représentation de "L'Aiglon" par Sarah Bernhardt, et sa troupe.

L'Union Canadienne a donné, à la salle Ste-Marie, une belle soirée de whist, pour célébrer l'anniversaire de sa fondation. L'assistance n'était pas des plus nombreuses mais revenue elle était très choisie.

**WOONSOCKET, R. I.**

Il y a douze ans, Alfred Tétrault, de Woonsocket, abandonnait sa famille qui, jusqu'à ces derniers temps, n'avait plus en aucune nouvelle de lui. Maintenant la mère de Mme Tétrault, qui habite Willimantic, vient de lui écrire que son mari est encore vivant, qu'il a fait fortune dans les places du Klondike et qu'il reviendra ici durant l'été pour établir sa famille convenablement.

**KINRO ME**

Alexandre Thériault, de Moose River, vient d'être amené ici sous la garde du shérif Haskell. Il est accusé du meurtre de Mathias Paré, près d'Askwith, le 11 mars dernier. L'arrestation a été faite dans les bois et il a fallu envoyer de vieux guides pour suivre l'accusé à travers les neiges et les glaces. Deux de ceux qui étaient à la poursuite de Thériault ont failli se noyer en traversant un torrent.

**IRONWOOD, MICH.**

Le Rév. Chas. O. Caron, qui était à Ironwood est parmi nous depuis quelques semaines, remplaçant le R. P. Kehoe qui était parti pour un voyage dans le but d'améliorer sa santé, a été nommé à la cure de Tomahawk, Wis. Le R. P. Caron laisse Ironwood avec l'estime de toute la congrégation.

**ARGYLE, MINN.**

La soirée donnée, pour le bénéfice du convent en voie de construction, a été un succès immense. Jamais on n'a vu à Argyle un auditoire plus brillant que celui réuni dans la salle de l'Opéra pour applaudir au succès de jeunes artistes. On jouait "La Châlière Bretonne".

**LA POUSSÉE AUX RAISINS ET LES GATEAUX** ont souvent un effet désastreux pour les enfants qui en mangent trop. Pain-Killer comme remède domestique n'est pas battu pour ces sortes de maladies. Evitez les confettis, il n'y en a qu'un de bon, c'est celui de Perry Davis. 25c. et 50c.

AFFAIRES MUNICIPALES

(Suite de la 1ère page)

police seraient augmentées, parce que la police serait faite d'une manière plus complète et plus rigoureuse. Ce second homme pourra aussi, au gré du chef, être employé à faire tout ouvrage de la ville alors en cours, chemins, trottoirs, etc., en sorte que tout considéré, il rapporterait à la ville presque autant que son salaire. Je soumetts spécialement ces suggestions, en toute déférence, au comité de Police et Feu.

**140 RUE DE LA MISSION.** Le Conseil a fait un permis de faire dans la ligne sud de cette rue entre le chemin de fer et la rivière où elle aboutit, un fossé profond afin d'élever les briqueteries de MM. McCutcheon, McAnnam et Lamontagne. Il en est résulté qu'une grande quantité d'eau s'est déversée dans ce fossé profond, a bouleversé et abîmé la rue, causant un dommage considérable non seulement dans la rue mais aussi aux lots avoisinants. Ces dommages iront toujours en augmentant tant qu'on n'y portera pas remède, et je n'en vois pas d'autre que de canaliser ce fossé à partir de la rue Montcalm jusqu'à la rivière. J'attire l'attention du comité des Travaux Publics sur ce point.

**150, REPORTE ET IMPRESSION DES RÈGLEMENTS.** Le Conseil s'est déjà occupé de cette question. Je crois même que l'an dernier un comité avait été nommé dans ce but; mais il n'a jamais agi, que je sache, et nous en sommes encore au même point. C'est pourtant un travail non seulement utile mais nécessaire. Plusieurs de nos règlements ont besoin d'être amendés, nous en profiterions pour introduire ces changements dans la refonte. Quant à leur impression, vous comprendrez avec moi que tout contributeur a non seulement intérêt, mais le droit d'avoir, s'il le désire, une copie imprimée de tous les règlements d'un intérêt général. Je recommande ce sujet à votre attention.

Messieurs, j'ai touché à un grand nombre de sujets tous plus importants les uns que les autres, et dont quelques-uns entraîneraient des dépenses considérables et endetteraient la ville pour de longues années à venir. Je sais que nous ne pouvons faire toutes ces choses cette année, mais il y en a plusieurs que nous pouvons et que nous devons faire. Quant aux autres nous devons y tenir fortement et sans relâche sans être en faveur d'une course échevelée dans les améliorations et les progrès modernes sans égard au côté financier de la question, je suis cependant d'avis qu'il ne faut pas avoir peur de s'endetter. S'endetter, pour une ville, c'est s'enrichir; pourvu que le capital emprunté soit dépensé judicieusement.

**J. A. SÉNÉCAL,**  
Maire.  
Saint-Boniface, 10 avril 1901.

ETES-VOUS

affligés d'un de ces symptômes?

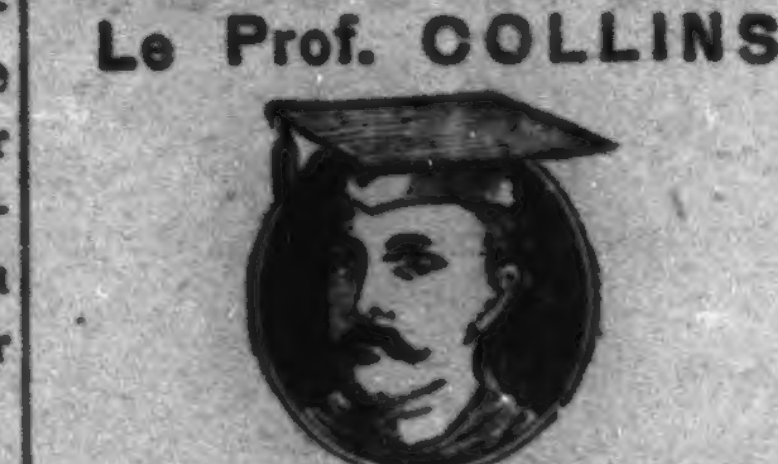
Mal de gorge?  
Toux?  
Rhume?  
Gorge ou despoimons?  
Si tel est votre cas, vous pouvez être sûr que vous êtes malade.

Répondez oui ou non à ces questions.

Écrivez en français au Professeur COLLINS, du New York Medical Institute, 140 West 34th Street, New York; il vous répondra en français et vous guérira certainement.

**Le Prof. COLLINS**

New York Medical Institute  
140 West 34th Street  
NEW YORK



Mont le premier rang parmi les grands médecins du siècle pour toutes les maladies des hommes, femmes et enfants.

Les médicaments sont envoyés par express dans chaque endroit que ce soit.

Si vous êtes à New York, allez personnellement aux heures de consultation; si vous ne pouvez pas y aller, écrivez en français au

**Prof. COLLINS**  
New York Medical Institute  
140 West 34th Street  
NEW YORK

**MONTRE MCGINTY**

Donne l'heure de la messe, du déjeuner, du dîner, du souper, etc., etc. Présente le jour et la date. Montre en cuir ou en métal. Cadeau utile et agréable. Seul agent au Canada. Écrivez à M. C. McGinty, 140 West 34th Street, New York.

COMMERCE

Marchés de Saint-Boniface et de Winnipeg corrigés le 6 Mai 1901.

Bœuf, frais, la lb.	13 00	12 00
Bœuf, salé, la lb.	16 00	15 00
Porc, frais, la lb.	10 00	9 00
Porc, salé, la lb.	10 00	9 00
Œufs en boîtes, la doz.	00 00	00 00
Patates, la minot.	00 00	00 00
Navets, la minot.	01 15	02 00
Carottes, la minot.	00 00	00 00
Choux, par douzaine	00 00	00 00
Oie, par lb.	00 00	00 00
Canards, par lb.	00 00	00 00
Dindes, par lb.	00 00	00 00
Volailles, par lb.	00 00	00 00
Veau, entier, par lb.	08 00	08 00
Veau, vif, par lb.	08 00	08 00
Bœuf, par lb.	08 00	08 00

**FARINE**

Farine par 100 lbs. Roller Process	2 20
" Strong Baker	1 90
" Manitoba Baker	1 70
" Imperial Baker	1 50
" Supérieure XXXX	1 20
" Better	1 00
Gru, la tonne	14 50
Son, "	12 50

**FOIN.**

Foin de prairie, 1re qual.	4 00 à 5 00
Foin pressé, par tonne	10 00

**BOIS ET CHARBON.**

Freble, 3 50 à 3 50	
Frêne, 4 50 à 4 50	
Charbon dur	10 00 à 10 00
Charbon mou	4 50 à 4 50

A. J. H. DUBUC.

AVOCAT, SOLLICITEUR, NOTAIRE, ETC., ETC.

**BLOC McINTYRE,**  
Chambre 318,  
Winnipeg.  
Téléphone 334.

**Andrews, Andrews & Bernier,**  
AVOCATS.  
Bloc de la Banque d'Ottawa,  
No. 263, rue Principale, Winnipeg.  
Tel. No. 427. R. de P. No. 1289.

**Pyny-Balsam**  
GUERISON RAPIDE DE LA  
Toux et des Rhumes  
Un Remède inimitable dans toutes les affections de la  
GORGE OU DESPOIMONS.  
25 cts la grande bouteille.  
DAVIS & LAWRENCE CO. Ld.  
Prop. de Perry Davis Pain Killer.

**Si vous voulez...**

AVOIR  
Une personne capable et de EN France

Pour vous représenter, même en EUROPE mais dont la représentation générale serait à Paris)

Nous connaissons et nous recommandons tous particulièrement M. Basté, No. 15 Rue du Cardinal Lemoine à Paris, qui désire représenter une puissante Maison du Canada ou des Etats Unis. Nous engageons vivement les personnes qui désireraient développer leurs affaires en France, même en Europe d'écrire directement à l'adresse indiquée, en faisant connaître leurs conditions générales, tant sur la question commerciale que sur la question financière. Nous ajoutons qu'étant données les grandes connaissances de M. Basté en matière commerciale, la Maison qui lui confierait sa représentation générale, trouverait en lui, non seulement un homme honnête, actif et sérieux, mais aussi, un fond de pouvoirs appréciable qui mènerait à bien et à la satisfaction de celui qui l'emploierait, la charge qui lui serait confiée.

**EPICERIES** ET...  
**CHAUSSURES** SONT  
maintenant les deux principales lignes de mon commerce, mais j'ai toujours en magasin un assortiment très varié de  
Fruits, Tabac, Pipes, Cigares, etc.

Quant aux prix, je puis assurer que je ne crains pas la comparaison avec les autres magasins du même genre.

**Farine, Son, Gru et toutes sortes de Grains** toujours en vente.

**T. PELLETIER,** AVENUE TACHÉ, St-Boniface.

**J. Thomson & Cie,**  
239, RUE MAIN, WINNIPEG.

L'une des meilleures maisons comme  
Emballageurs et  
Entrepreneurs de  
Pompes  
Corbillard blanc, \$5.00

Tel. 381 a

Servez-vous du Nouveau Carrosse de Denis Daoust.

M. DENIS DAoust a récemment acheté "The City Coach & Livery Stable," 174 et 176, rue McDermott-Est, en face du "Free Press, VOITURES A LOUER JOUR ET NUIT. Tel. 141

**Theo. Bertrand,**  
AVOCAT ET NOTAIRE,  
HOTEL DE LA VILLE,  
SAINT-BONIFACE. - - MAR.

**JOSEPH LECOMTE**  
Notaire Public.  
TERRES A VENDRE.  
Dans Toutes les Paroisses  
Françaises du Manitoba.  
Argent à Préfer.

"C'est vers l'an 1730," dit le Dr Ashe, "que fut fabriquée pour la première fois le bière Porter, à Londres." Ce nom fut donné au nouveau breuvage du nom des Salswarty Porter, les principaux consommateurs d'alors qui se ressentaient beaucoup des propriétés fortifiantes de cette bière.

Les noms de Porter ou Bière orzo sont synonymes. Nous désirons attirer votre attention sur cette bière forte de drèche pure (résidu de l'orge) et de houblon et très réconfortante pour les malades, à cause de sa saveur particulière.

Par ses qualités toniques, elle est agréable au palais blasé. Cette bière donne l'appétit et régularise le système.

Bouteilles de toutes dimensions à partir d'une demi-pinte.

**EDWARD L. DREWRY**  
Manufacturier et Importateur.  
22-2-88 WINNIPEG.

BANQUE IMPERIALE DU CANADA.

BUREAU PRINCIPAL, TORONTO.  
CAPITAL AUTORISÉ - \$2,500,000.00  
CAPITAL PAYÉ - \$2,391,863.00  
FONDS DE RESERVE - \$1,644,710.00

**DIRECTEURS:**  
H. S. Howland, Prés. T. R. Merrill, V.-Pr.  
William Ramsay, Robert Jeffrey, (Sto. Catharines, Wm. Hendrie.  
T. Sutherland Stayer, Elias Rogers, D. R. Wilkie, gérant général.

**SUCCURSALES DANS LE NORD-OUEST ET LA COLONIE.**

Winnipeg, Man. .... C. S. Hoare, Gérant  
Brandon, Man. .... N. G. Leslie  
Portage-la-Prairie. .... W. Ball  
Calgary, Alta. .... M. Morris  
Prince-Albert, Sask. .... Davidson R. Kirk  
Edmonton, Alta. .... G. R. F. Kirk  
Saskatoon, Sask. .... H. Wilson  
Vancouver, C. B. .... A. Jukes  
Vernon, B. C. .... H. B. B. B. B.  
Nelson, B. C. .... Lay J. M.  
Golden, B. C. .... Gibbs, J. S.

Achat de débettes des Municipalités. Agents en Angleterre: La Banque de Lloyd (limitée), rue Lombard, où l'on peut déposer de l'argent pour transférer par lettre de change ou chèque, à aucune des succursales ci-dessus.

**Agents dans le Klondike:**

Les traites peuvent être changées partout, et la Compagnie de la Baie d'Hudson, à tous ses postes des Territoires du Nord-Ouest, les échangera pour de l'argent comptant ou des marchandises.

**SUCCURSALE DE WINNIPEG**

TRAITES vendues pour tous les endroits du Canada, des Etats-Unis et d'Europe.

Lettres de crédit émises valables dans toutes les parties du monde.

**C. S. HOARE, Gérant,**  
Winnipeg.  
la 28-11-94

**Argent à Proter**

PROPRIÉTÉS FONCIÈRES, BILLETS PROMISSOIRES, CHATTELS MORTGAGES

S'adresser à  
**THEO. BERTRAND,**  
Hôtel de Ville, St-Boniface

**Argent à Proter**

PROPRIÉTÉS FONCIÈRES, BILLETS PROMISSOIRES, CHATTELS MORTGAGES

S'adresser à  
**THEO. BERTRAND,**  
Hôtel de Ville, St-Boniface

**Argent à Proter**

PROPRIÉTÉS FONCIÈRES, BILLETS PROMISSOIRES, CHATTELS MORTGAGES

S'adresser à  
**THEO. BERTRAND,**  
Hôtel de Ville, St-Boniface

**Argent à Proter**

PROPRIÉTÉS FONCIÈRES, BILLETS PROMISSOIRES, CHATTELS MORTGAGES

S'adresser à  
**THEO. BERTRAND,**  
Hôtel de Ville, St-Boniface

**THEO. BERTRAND,**  
AVOCAT ET NOTAIRE,  
HOTEL DE LA VILLE,  
SAINT-BONIFACE. - - MAR.

**JOSEPH LECOMTE**  
Notaire Public.  
TERRES A VENDRE.  
Dans Toutes les Paroisses  
Françaises du Manitoba.  
Argent à Préfer.

**EDWARD L. DREWRY**  
Manufacturier et Importateur.  
22-2-88 WINNIPEG.

**BANQUE IMPERIALE DU CANADA.**

BUREAU PRINCIPAL, TORONTO.  
CAPITAL AUTORISÉ - \$2,500,000.00  
CAPITAL PAYÉ - \$2,391,863.00  
FONDS DE RESERVE - \$1,644,710.00

DIRECTEURS:  
H. S. Howland, Prés. T. R. Merrill, V.-Pr.  
William Ramsay, Robert Jeffrey, (Sto. Catharines, Wm. Hendrie.  
T. Sutherland Stayer, Elias Rogers, D. R. Wilkie, gérant général.

SUCCURSALES DANS LE NORD-OUEST ET LA COLONIE.

Winnipeg, Man. .... C. S. Hoare, Gérant  
Brandon, Man. .... N. G. Leslie  
Portage-la-Prairie. .... W. Ball  
Calgary, Alta. .... M. Morris  
Prince-Albert, Sask. .... Davidson R. Kirk  
Edmonton, Alta. .... G. R. F. Kirk  
Saskatoon, Sask. .... H. Wilson  
Vancouver, C. B. .... A. Jukes  
Vernon, B. C. .... H. B. B. B. B.  
Nelson, B. C. .... Lay J. M.  
Golden, B. C. .... Gibbs, J. S.

**Si vous avez perdu quelque chose, annoncez dans LE MANITOBA et vous la trouverez de suite.**

**The Canadian Northern Ry Co.**

Prend effet le 10 Déc. 1900.

STATIONS ET JOURS	Arr.	Part.
Winnipeg à Gladstone, Makin, Dauphin, etc., mar. jeu. sam.	7 30	17 45
Dauphin à Winnipeg, etc., mar. jeu. sam.	11 30	22 30
Winnipeg à Brandon, etc., mar. jeu. sam.	7 30	21 15
Brandon à Winnipeg, etc., mar. jeu. sam.	7 15	22 30
Dauphin à Winnipeg, etc., mar. jeu. sam.	16 45	19 00
Dauphin à Brandon, etc., mar. jeu. sam.	8 20	21 45
Brandon à Winnipeg, etc., mar. jeu. sam.	5 00	18 20
Dauphin à Brandon, etc., mar. jeu. sam.	8 20	15 20
Brandon à Winnipeg, etc., mar. jeu. sam.	8 00	15 00
Winnipeg à Brandon, etc., mar. jeu. sam.	7 30	21 15
Brandon à Winnipeg, etc., mar. jeu. sam.	13 30	9 00
Winnipeg à Brandon, etc., mar. jeu. sam.	8 20	19 00
Brandon à Winnipeg, etc., mar. jeu. sam.	8 20	12 40

**D. B. HANNA, Surintendant Gén.**

**Argent à Proter**

PROPRIÉTÉS FONCIÈRES, BILLETS PROMISSOIRES, CHATTELS MORTGAGES

S'adresser à  
**THEO. BERTRAND,**  
Hôtel de Ville, St-Boniface

**Argent à Proter**

PROPRIÉTÉS FONCIÈRES, BILLETS PROMISSOIRES, CHATTELS MORTGAGES

S'adresser à  
**THEO. BERTRAND,**  
Hôtel de Ville, St-Boniface

**Argent à Proter**

PROPRIÉTÉS FONCIÈRES, BILLETS PROMISSOIRES, CHATTELS MORTGAGES

S'adresser à  
**THEO. BERTRAND,**  
Hôtel de Ville, St-Boniface

**Argent à Proter**

PROPRIÉTÉS FONCIÈRES, BILLETS PROMISSOIRES, CHATTELS MORTGAGES

S'adresser à  
**THEO. BERTRAND,**  
Hôtel de Ville, St-Boniface

**Argent à Proter**

PROPRIÉTÉS FONCIÈRES, BILLETS PROMISSOIRES, CHATTELS MORTGAGES

S'adresser à  
**THEO. BERTRAND,**  
Hôtel de Ville, St-Boniface

**Argent à Proter**

PROPRIÉTÉS FONCIÈRES, BILLETS PROMISSOIRES, CHATTELS MORTGAGES

S'adresser à  
**THEO. BERTRAND,**  
Hôtel de Ville, St-Boniface

**Argent à Proter**

PROPRIÉTÉS FONCIÈRES, BILLETS PROMISSOIRES, CHATTELS MORTGAGES

S'adresser à  
**THEO. BERTRAND,**  
Hôtel de Ville, St-Boniface

**Argent à Proter**

PROPRIÉTÉS FONCIÈRES, BILLETS PROMISSOIRES, CHATTELS MORTGAGES

S'adresser à  
**THEO. BERTRAND,**  
Hôtel de Ville, St-Boniface

**Argent à Proter**

PROPRIÉTÉS FONCIÈRES, BILLETS PROMISSOIRES, CHATTELS MORTGAGES

S'adresser à  
**THEO. BERTRAND,**  
Hôtel de Ville, St-Boniface

**Argent à Proter**

PROPRIÉTÉS FONCIÈRES, BILLETS PROMISSOIRES, CHATTELS MORTGAGES

S'adresser à  
**THEO. BERTRAND,**  
Hôtel de Ville, St-Boniface

FRUITEUR DU MANITOBA

LE ROMAN D'UN JESUITE

IX

Ne 23

"Comment ces jeunes gens, ainsi préparés, peuvent-ils devenir ensuite les instruments de cette politique tortueuse, destructive, odieuse, de l'ordre dont ils feront bientôt partie, c'est le problème que je me pose tous les jours, sans en pouvoir soupçonner la solution. Il me faudrait, pour y arriver, voir les pères, ceux qui sont vraiment initiés. Ils sont dix à douze dans la maison, je les aperçois à la chapelle, au réfectoire, ils prennent leurs récréations dans une allée voisine de la nôtre; mais nous n'avons jamais aucun rapport avec eux, et la règle leur défend d'en avoir avec nous.

"J'ai bien souvent réfléchi aux motifs de cette règle que j'ai soulignée à dessein. Là est évidemment le noeud de la question. On craint les indiscrétions d'une part, et de l'autre les révoltes d'esprits généreux et loyaux. Mais pourquoi, dans l'éducation que l'on donne aux novices, ne pas commencer immédiatement à leur faire retrouver la voie qu'ils devront suivre plus tard? Pourquoi prendre au contraire le contre-pied absolu des instructions qu'on leur réserve pour l'avenir?"

"Attend-on qu'ils se soient engagés par

des vœux?

"Ce serait une tactique particulièrement odieuse que celle qui consisterait à attirer des jeunes gens à l'âme généreuse, au cœur ardent, épris d'un immense amour pour le vrai, le bien et le beau, à les encourager, à les fortifier dans ces bonnes dispositions pendant deux longues années, pour arriver à leur faire prononcer les vœux qui les lient à la Compagnie.

"Et alors quand ils ne s'appartiennent plus, quand ils auraient renoncé à leur famille, à leur patrie, à la liberté de leur pensée et de leur volonté, alors seulement on leur dévoilerait le rôle odieux auquel ils sont destinés.

"Mais, dans ce cas, quel art infernal doit employer ces hommes pour n'avoir pas de nombreuses défections? Par quelles lâchetés, par quels serments diaboliques peuvent-ils les empêcher de se retourner contre eux, de leur jeter à la face leurs turpitudes et de protester devant l'univers entier qu'ils n'ont, et ne veulent avoir rien de commun avec leurs riches séducteurs?"

"Qui me donnera de découvrir cette ligne qui renferme en elle toutes les autres?"

"Vous m'engagez à me battre. Si vous pourriez lire dans ma pensée, vous y verriez que j'ai mille fois plus que vous le désir d'en finir. Je ne puis vous dire que je souffre ici, obligé de veiller constamment sur moi pour ne pas me trahir, contraint, du matin au soir, à déguiser ma pensée, à tendre des sentiments qui ne sont pas les miens, à me plier à mille manières, à mille bigoterie qui me ré-

paguent et me révoltent. Si vous saviez combien je hais ces Jésuites, ces hommes auxquels je dois montrer un visage souriant, que je dois appeler mon père ou mon frère! Ces hommes dont j'ai juré de découvrir les vices et les crimes, et chez lesquels je ne découvre que des vertus... feintes sans doute, mais qu'importe!"

Cette dernière phrase de Charles peignait bien l'état de son esprit. Avant d'être venu à Saint-Achelle, il détestait les Jésuites, à cause des fautes, des hypocrisies, des crimes dont il les avait entendus accuser; il éprouvait à leur égard ce sentiment de répulsion que l'on ressent pour une association de malfaiteurs. Arrive avec des préjugés qui avaient pour lui la force de convictions raisonnables, il avait d'abord cherché à expliquer dans un sens favorable les actions de ces hommes; mais, peu à peu, il avait compris l'absurdité de la conduite de ces hommes. Ne voulant cependant pas convenir de son erreur, même dans son for intérieur, il avait cherché à se persuader que tout ce qu'il voyait n'était qu'une comédie destinée à tromper au début ceux qui venaient à eux, à cacher à des esprits inexpérimentés les iniquités, les lâchetés, les monstruosités qui devaient être la vie et le but de l'Ordre.

Bientôt il avait été obligé de reconnaître les impossibilités de ce système. Il vivait avec les novices, du matin au soir il les voyait; quel qu'il soit, il les aimait et les estimait et leur reconnaissait toutes les qualités du cœur, aussi bien que celles de l'esprit, et plusieurs d'entre eux possé-

daient ces qualités à un degré supérieur. Il sentait bien que de ces jeunes hommes devaient au jour l'héroïsme, il ne pouvait être donné à personne de faire des criminels.

Il se torturait l'esprit pour se persuader le contraire, il cherchait partout la révélation d'un secret, que dans le fond de sa conscience, il savait bien ne pas exister. Il voyait toutes ses accusations s'écrouler. Ou il avait voulu trouver le mal, il ne trouvait que le bien; au lieu de crimes qu'il s'était juré de découvrir, il n'apercevait que des vertus. Vertus qui s'imposaient à ses yeux et qu'il ne voulait pas voir, à son intelligence, et qu'il ne voulait pas comprendre.

Le malheureux, après avoir haï les Jésuites parce qu'il les croyait coupables, arrivait à les haïr parce qu'ils lui apparaissaient innocents. La vie au milieu d'eux lui devenait intolérable. Il voulait cependant la continuer encore quelque temps dans l'espérance de découvrir une faute, une erreur, une faiblesse sur laquelle il pourrait baser une accusation, puis, en d'autres moments il voulait s'enfuir de cette maison où tout semblait lui reprocher le rôle odieux qu'il avait consenti à jouer.

Ses compagnons de noviciat, bien qu'ils en ignorassent la cause, avaient souvent remarqué l'ingratitude de son humeur. Tantôt il était d'une gaieté, d'un entrain que l'on pouvait même trouver exagérés, puis il devenait sombre et taciturne; à certains jours il était aimable, gracieux pour tout le monde et le lendemain, il était aigre, méchant, agressif et trouvait à redire à

tout.

Un jour, le P. Roetzer l'ayant fait de bon cœur, lui fit quelques observations à cet égard.

"Mon enfant, lui dit-il, on remarque chez vous certains signes extérieurs indiquant que votre âme est troublée, inquiète. Avez-vous quelques sujets de mécontentement? Avez-vous quelques doutes sur la réalité de votre vocation?"

"Mon père, lui répondit Charles, qui avait su s'approprier, admirablement le langage, les expressions et même les pensées du milieu desquels il vivait, il est vrai que par moments je crains de n'avoir pas assez de mérite, assez de vertus, pour entrer dans la Compagnie; souvent je rougis de moi-même, quand je me compare à mes frères si pieux, si charitables, si remplis d'exquises qualités; je tremble quand je réfléchis à toutes les conditions requises pour devenir un bon religieux, et je me demande si jamais j'y pourrai les acquiescer."

"Les vertus, mon cher frère, sont des dons de Dieu qui ne s'obtiennent que par la prière, à laquelle nous devons ajouter nos efforts persévérants. Nous devons donc prier, prier avec humilité, reconnaître devant Dieu que nous ne sommes que néant, faiblesse et péché, et le supplier de nous accorder sa grâce. Quant à votre vocation, vous êtes depuis trop peu de temps au noviciat pour pouvoir encore vous prononcer à ce sujet, je vous engage donc de ne pas vous en préoccuper. Cherchez cette pensée inopportune: vivre dans la paix de Notre-Seigneur, ne travaillant qu'à acquiescer son amour. L'amour de Dieu, voilà la seule grâce que vous devez

demandez maintenant, un amour fort et généreux, entier, un amour qui fait que l'on n'existe plus que pour l'objet aimé. Cherchez donc, mon cher frère, toute pensée qui n'est pas l'amour de Dieu ou le désir de l'acquiescer. Tout le reste n'est rien, et quand vous serez pénétré de cet amour, si se chargera lui-même de vous faire connaître sa volonté."

Charles était pâle, sa respiration était haletante, il fit un pas vers le supérieur, et ouvrit la bouche pour parler. Tout à coup il se recula, frémissant, baissa les yeux et garda le silence.

Le maître des novices l'examina un instant.

"Vous souffrez, mon cher enfant?"

"Oh! oui, et plus que je ne saurais dire."

"Vous avez un secret qui vous pèse."

"Un secret!... Comment pouvez-vous savoir?"

"Vous connaissez la règle: vous savez que, quand nous sommes tentés, elle nous oblige à nous en ouvrir au supérieur."

"Mon père, pas aujourd'hui... je ne saurais dire."

"Je devrais peut-être, dans votre intérêt, vous faire un devoir de révéler la pensée qui vous oppresse; cependant, dans l'ét